ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Fonction publique, le 28 juin 1990, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle", a donné le 19 septembre 1990 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 28 juni 1990 door de Minister van Openbaar Ambt verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid", heeft op 19 september 1990 het volgend advies gegeven :

EXAMEN DU TEXTE.

Préambule.

Alinéa 2.

Les arrêtés royaux des 24 novembre 1978 et 22 janvier 1979 ne modifient pas l'article 102 de l'arrêté royal du 2 octobre 1937.

Pour que toutes les modifications apportées à l'article 102 y soient mentionnées, il convient d'écrire :

"Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 102, modifié par les arrêtés royaux du 16 mars 1954, du 13 novembre 1967, du 2 avril 1975, du 5 avril 1976, du 16 novembre 1981, du 18 novembre 1982, du 3 juillet 1985 et du 28 février 1986;".

Alinéa 3.

L'alinéa 3 serait mieux rédigé comme suit :

"Vu l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle, notamment l'article 2bis, § 2, inséré par l'arrêté royal du 16 novembre 1981 et modifié par l'arrêté royal du 26 août 1987, l'article 11, modifié par les arrêtés royaux du 16 novembre 1981 et du 2 octobre 1989, l'article 26, § 2, modifié par l'arrêté royal

du 31 décembre 1984, l'article 30bis, § 1er, inséré dans le même arrêté par l'arrêté royal du 31 décembre 1984 et modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 1985, l'article 31, §§ 1er et 3, inséré dans le même arrêté par l'arrêté royal du 30 mars 1983 et modifié par les arrêtés royaux du 31 décembre 1984 et du 3 juillet 1985 et l'article 36bis, § 1er, inséré dans le même arrêté par l'arrêté royal du 31 décembre 1984, modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 1985 et par l'arrêté royal du 19 juillet 1990;".

Alinéa 4.

L'alinéa 4 serait mieux rédigé comme suit :

"Vu le protocole nE 63 du 18 juin 1990 du Comité des services publics nationaux, communautaires et régionaux;".

Dispositif.

Article 1er.

La phrase liminaire doit être rédigée comme suit :

"Article 1er. Dans l'article 2bis, § 2, de l'arrêté royal du 1er juin 1964 relatif à certains congés accordés à des agents des administrations de l'Etat et aux absences pour convenance personnelle, inséré par l'arrêté royal du 16 novembre 1981 et modifié par l'arrêté royal du 26 août 1987, les alinéas suivants sont insérés entre les alinéas 1er et 2 : "Pour le calcul du

délai de dix jours, il n'est pas tenu compte ...".

Article 4.

La modification simultanée de deux articles qui ne se succèdent pas est à déconseiller.

Dès lors, le texte suivant est proposé :

"Art. 4. Dans l'article 30bis, inséré dans le même arrêté par l'arrêté royal du 31 décembre 1984 et modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 1985, au § 1er, les mots "n'ayant pas dépassé l'âge de quatorze ans" sont remplacés par les mots "n'ayant pas atteint l'âge de quinze ans accomplis"".

Article 5.

Le texte suivant est proposé :

"Art. 5. A l'article 31 du même arrêté, inséré par l'arrêté royal du 30 mars 1983, sont apportées les modifications suivantes :

1Eau paragraphe 1er, modifié par l'arrêté royal du 3 juillet 1985, l'alinéa 4 est complété comme suit : "Le délai de dix jours est calculé ...";

2Eau paragraphe 3, l'alinéa 2 est remplacé par l'alinéa suivant : "Ces prestations ...""".

Il faut insérer un article 6 nouveau (dédoublement de l'article 4 du projet) rédigé comme suit :

"Art. 6. Dans l'article 36bis inséré dans le même arrêté par l'arrêté royal du 3 juillet 1985, au paragraphe 1er, les mots "n'ayant pas dépassé l'âge de quatorze ans" sont remplacés par les mots "n'ayant pas atteint l'âge de quinze ans accomplis"".

Dès lors, les articles 6 et 7 du projet en deviennent les articles 7 et 8.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

Aanhef.

Tweede lid.

Artikel 102 van het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 wordt door de koninklijke besluiten van 24 november 1978 en 22 januari 1979 niet gewijzigd.

Willen alle wijzigingen die in artikel 102 zijn aangebracht daarin worden vermeld, dan behoort er te worden geschreven :

"Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 102, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 maart 1954, 13 november 1967, 2 april 1975, 5 april 1976, 16 november 1981, 18 november 1982, 3 juli 1985 en 28 februari 1986;".

Derde lid.

Het zou beter zijn het derde lid als volgt te redigeren :

"Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid, inzonderheid op artikel 2bis, § 2, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 november 1981

en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 augustus 1987, op artikel 11, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 16 november 1981 en 2 oktober 1989, op artikel 26, § 2, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 31 december 1984, op artikel 30bis, § 1, in hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 december 1984 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juli 1985, op artikel 31, §§ 1 en 3, in hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 maart 1983 en gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 31 december 1984 en 3 juli 1985 en op artikel 36bis, § 1, in hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 december 1984, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juli 1985 en het koninklijk besluit van 19 juli 1990;".

Vierde lid.

Het zou beter zijn het vierde lid als volgt te redigeren :

"Gelet op het protocol nr. 63 van 18 juni 1990 van het Comité voor de nationale, de gemeenschaps- en de gewestelijke overheidsdiensten;".

Bepalend gedeelte.

Artikel 1.

Het zou beter zijn de inleidende volzin als volgt te redigeren :

"Artikel 1. In artikel 2bis, § 2, van het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende sommige verloven toegestaan aan personeelsleden van de rijksbesturen en betreffende de afwezigheden wegens persoonlijke aangelegenheid, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 16 november 1981 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 26 augustus 1987, worden de volgende leden ingevoegd tussen het eerste en het tweede lid : "Voor de berekening van de termijn van tien dagen wordt er geen rekening gehouden ...".

Artikel 4.

Het wordt afgeraden twee artikelen die niet op elkaar volgen tegelijk te wijzigen.

Bijgevolg wordt de volgende tekst voorgesteld :

"Art. 4. In artikel 30bis, in hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 31 december 1984 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juli 1985, worden de woorden "niet ouder dan veertien jaar" in § 1 vervangen door de woorden "die niet de volle leeftijd van vijftien jaar bereikt hebben"".

Artikel 5.

De volgende tekst wordt voorgesteld :

"Art. 5. In artikel 31 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 30 maart 1983, worden de volgende

wijzigingen aangebracht :

1Ein paragraaf 1, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juli 1985, wordt het vierde lid als volgt aangevuld : "De termijn van tien dagen wordt berekend op de wijze ...";

2Ein paragraaf 3, wordt het tweede lid vervangen door het volgende lid : "Deze prestaties ...".

Er behoort een nieuw artikel 6 te worden ingevoegd (splitsing van artikel 4 van het ontwerp in twee artikelen) dat als volgt luidt :

"Art. 6. In artikel 36bis, in hetzelfde besluit ingevoegd bij het koninklijk besluit van 3 juli 1985, worden de woorden "niet ouder dan veertien jaar" in paragraaf 1 vervangen door de woorden "die niet de volle leeftijd van vijftien jaar bereikt hebben"".

Hierdoor worden de artikelen 6 en 7 van het ontwerp de artikelen 7 en 8.

La chambre était composée de

Messieurs : J.-J. STRYCKMANS, président de chambre,
de Heren : kamervoorzitter,

C.-L. CLOSSET, président de chambre,
kamervoorzitter,

M. LEROY, conseiller d'Etat,
staatsraad,

F. RIGAUX, assesseurs de la
section de législation,
F. DELPEREE, assessoren van de
afdeling wetgeving,

Madame : J. GIELISSEN, greffier assumé,
Mevrouw : toegevoegd griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlan-daise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. C. MENDIAUX, premier auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

J. GIELISSEN.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. C. MENDIAUX, eerste auditeur.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

J.-J. STRYCKMANS.